

Quy Tắc Ứng Xử Của Nhà Cung Cấp

Bộ Quy tắc này thiết lập các yêu cầu ứng xử trong kinh doanh và đạo đức cơ bản của CBRE cho các nhà cung cấp của mình.

CBRE Group, Inc., bao gồm mỗi phòng ban, đơn vị kinh doanh, chi nhánh và công ty con của CBRE Group, Inc. (gọi chung là "CBRE") cam kết tiến hành kinh doanh với sự liêm khiết cao nhất và tuân thủ chặt chẽ quy định cũng như tinh thần của pháp luật. Là một công ty hàng đầu trong ngành và là một doanh nghiệp có trách nhiệm, CBRE đề cao các tiêu chuẩn cao nhất về đạo đức và ứng xử kinh doanh tại bất cứ nơi nào CBRE hoạt động. Là nhà cung cấp sản phẩm và/hoặc dịch vụ cho CBRE, công ty của bạn ("Nhà cung cấp") đóng vai trò quan trọng trong sự thành công của CBRE. Để CBRE cung cấp các dịch vụ cao cấp một cách có trách nhiệm, CBRE yêu cầu Nhà cung cấp phải tuân thủ bộ Quy tắc Ứng xử dành cho Nhà cung cấp này ("Bộ Quy tắc" này).

Bộ Quy tắc này thiết lập các yêu cầu ứng xử trong kinh doanh và đạo đức cơ bản của CBRE cho các nhà cung cấp của mình. Bộ Quy tắc này không phải là một danh sách đầy đủ tất cả các yêu cầu mà Nhà cung cấp phải tuân theo, mà là thông tin tổng quan ở mức độ cao về các yêu cầu cơ bản đó. Tất cả các tham chiếu đến "Luật pháp" trong bộ Quy tắc này có nghĩa là tất cả các luật áp dụng, quy định, chỉ thị, nguyên tắc, thông tư và lệnh của chính phủ.

Nhà cung cấp có trách nhiệm đảm bảo giám đốc, cán bộ, nhân viên, đại lý, đại diện, nhà cung cấp, nhà thầu phụ và các đối tác kinh doanh khác của mình hiểu rõ và tuân thủ các yêu cầu được quy định trong Bộ Quy tắc này. Nhà cung cấp sẽ thông báo kịp thời bằng văn bản cho CBRE về mọi vi phạm đã biết hoặc nghi ngờ đối với Bộ Quy tắc này, bao gồm nhưng không giới hạn, các hoạt động bất hợp pháp hoặc hành vi lạm dụng nhân quyền.

Chống Hối Lộ/Tham Nhũng

Nhà cung cấp phải cạnh tranh nghiêm túc dựa trên giá trị của các sản phẩm và dịch vụ của mình. Nhà cung cấp không bao giờ được mời chào, hứa hẹn, ủy quyền hoặc cung cấp trực tiếp hoặc gián tiếp bất kỳ thứ gì có giá trị (bao gồm, nhưng không giới hạn, quà tặng đối tác hay quà cáp) với ý định hoặc nhằm dụ dỗ bất kỳ ai (bao gồm, nhưng không giới hạn, khách hàng của CBRE, nhân viên, hoặc nhà cung cấp lớn hoặc nhỏ của CBRE) từ bỏ các trách nhiệm của họ và cung cấp lợi thế kinh doanh không công bằng cho CBRE, Nhà cung cấp hoặc các bên khác.

Theo đó, Nhà cung cấp sẽ tuân thủ, đồng thời yêu cầu nhân viên, đại diện và nhà thầu phụ của mình tuân thủ tất cả các Luật về chống tham nhũng, chống rửa tiền và phòng chống gian lận và tội phạm tài chính khác (bao gồm trốn thuế và hỗ trợ trốn thuế), tại mọi quốc gia mà tại đó bất kỳ doanh nghiệp liên kết hoặc công ty liên kết nào của Nhà cung cấp tiến hành cung cấp sản phẩm hoặc dịch vụ, dù là trực tiếp hoặc gián tiếp, và tại bất kỳ quốc gia nào khác mà Nhà cung cấp tiến hành hoạt động kinh doanh.

Hành Vi Kinh Doanh Không Công Bằng

Nhà cung cấp không được tham gia vào bất kỳ hành vi chống cạnh tranh bất hợp pháp hoặc hành vi thương mại gian lận nào vì bất kỳ lý do gì, bất kể thay mặt CBRE, Nhà cung cấp hoặc các bên khác. Theo đây, Nhà cung cấp không được gian lận hồ sơ dự thầu, sửa giá hoặc cung cấp hoặc trao đổi thông tin cạnh tranh nhạy cảm của khách hàng, CBRE, Nhà cung cấp hoặc các bên khác (bao gồm, nhưng không giới hạn, giá, chi phí và dữ liệu kỹ thuật) với đối thủ cạnh tranh của CBRE hoặc đối thủ cạnh tranh của Nhà cung cấp. Nhà cung cấp cũng phải tránh lạm dụng quyền lực trên thị trường của mình, bất kể vì lợi ích của mình hay lợi ích của bên khác, bằng việc từ chối giao dịch công bằng, tham gia vào các hành vi định giá thôn tính hoặc định giá phân biệt, đặt điều kiện cho việc bán hoặc cung cấp một sản phẩm hoặc dịch vụ so với một sản phẩm hoặc dịch vụ khác hoặc thực hiện các chiến thuật gian lận tương tự. Nhà cung cấp không được tham gia vào các hành vi thị trường gian lận hoặc không công bằng, bất kể thay mặt CBRE, Nhà cung cấp hoặc các bên khác. Thêm vào đó, Nhà cung cấp không được thực hiện bất kỳ xuyên tạc nào liên quan đến sản phẩm hoặc dịch vụ của CBRE, Nhà cung cấp hoặc các bên khác. Tương tự như vậy, Nhà cung cấp không được bôi nhọ các đối thủ cạnh tranh của CBRE hoặc các đối thủ cạnh tranh của Nhà cung cấp hoặc sản phẩm hay dịch vụ của họ.

Hành Vi Sai Trái Của Doanh Nghiệp

Nhà cung cấp phải tiết lộ cho CBRE mọi biện pháp trừng phạt, cấm vận hoặc hạn chế của chính phủ tại bất kỳ quốc gia nào, áp dụng cho Nhà cung cấp và/hoặc bất kỳ chuỗi cung ứng nào của họ.

An Toàn Thông Tin Và Duy Trì Hồ Sơ

Nhà cung cấp phải bảo vệ một cách thích hợp các thông tin bí mật, độc quyền và thông tin cá nhân mà họ xử lý hoặc sử dụng bằng cách thực hiện các biện pháp kỹ thuật và tổ chức thích hợp để đảm bảo mức độ bảo mật phù hợp nhằm ngăn chặn, bao gồm nhưng không giới hạn, việc phá hủy, gây mất mát, thay đổi, tiết lộ hoặc truy cập thông tin đó một cách vô ý, trái phép hoặc bất hợp pháp (“Vi phạm Dữ liệu”). Nhà cung cấp chỉ được tham gia với các nhà cung cấp và nhà thầu phụ khác, những người đảm bảo cùng một mức độ về an ninh kỹ thuật và tổ chức.

Nhà cung cấp phải thông báo cho CBRE ngay lập tức nếu biết được hoặc có nghi ngờ hợp lý về hành vi Vi phạm Dữ liệu liên quan đến bất kỳ thông tin nào được Nhà cung cấp xử lý hoặc sử dụng thay mặt cho CBRE hoặc khách hàng của CBRE, bất kể đánh giá của Nhà cung cấp về tác động hoặc rủi ro của vi phạm đó. Nhà cung cấp phải cung cấp cho CBRE, đối tác hoặc khách hàng của CBRE, tất cả thông tin được yêu cầu một cách hợp lý để hỗ trợ điều tra và khắc phục việc vi phạm đó và đảm bảo tuân thủ mọi nghĩa vụ theo luật hiện hành.

Nhà cung cấp được kỳ vọng sẽ tạo và duy trì hồ sơ đầy đủ và chính xác để đảm bảo trách nhiệm giải trình và không thay đổi hoặc bỏ qua bất kỳ hồ sơ nào để che giấu hoặc diễn giải sai thông tin, sự kiện hoặc giao dịch được ghi lại. Hồ sơ phải được giữ lại và xóa theo luật hiện hành.

Quyền Riêng Tư Đối Với Dữ Liệu

Nhà cung cấp phải tuân thủ tất cả các luật và quy định hiện hành về bảo vệ dữ liệu, quyền riêng tư và bảo mật thông tin (gọi chung là “Luật Bảo vệ Dữ liệu”) bao gồm nhưng không giới hạn các luật liên quan đến thông tin được xử lý thay mặt cho CBRE, khách hàng của CBRE, nhân viên CBRE hoặc các nhà cung cấp khác và sẽ không cung cấp bất kỳ dịch vụ nào theo cách khiến CBRE vi phạm Luật Bảo vệ Dữ liệu hiện hành.

Nhà cung cấp phải thông báo ngay cho CBRE nếu Nhà cung cấp có lý do để tin rằng luật hoặc quy định áp dụng cho Nhà cung cấp ở các quốc gia nơi Nhà cung cấp hoạt động hoặc cung cấp dịch vụ (cho dù hiện tại hoặc do thay đổi luật hiện hành) ngăn Nhà cung cấp tuân thủ, hoặc có khả năng có tác động bất lợi đáng kể đến Nhà cung cấp để tuân thủ, Luật bảo vệ dữ liệu hiện hành hoặc các điều khoản của hợp đồng của Nhà cung cấp với CBRE.

Xung Đột Lợi Ích

Nhà cung cấp phải tránh mọi xung đột lợi ích hoặc các tình huống xuất hiện xung đột lợi ích khi thực hiện kinh doanh với CBRE. Nhà cung cấp phải báo cáo kịp thời cho CBRE bất kỳ trường hợp nào liên quan đến các xung đột lợi ích thực tế hoặc rõ ràng giữa lợi ích của Nhà cung cấp và lợi ích của CBRE, chẳng hạn như lợi ích tài chính hoặc cá nhân trực tiếp trong một quyết định kinh doanh hoặc việc lựa chọn nhà cung cấp. Tương tự như vậy, Nhà cung cấp không được, mà không có thông báo bằng văn bản về việc đó cho CBRE, tham gia vào bất kỳ mối quan hệ kinh doanh nào với bất kỳ giám đốc, nhân viên hoặc đại diện nào của CBRE mà có thể gây xung đột với nghĩa vụ ủy thác của họ với, hoặc lợi ích của CBRE.

Lao Động

Nhà cung cấp phải tuân thủ mọi Luật pháp áp dụng tại các quốc gia mà Nhà cung cấp hoạt động và cam kết vì giá trị của và tôn trọng tất cả mọi người. Nhà cung cấp có trách nhiệm tôn trọng nhân quyền trong các hoạt động của mình và tuân thủ các tiêu chuẩn được nêu trong Tuyên ngôn của Liên Hợp Quốc về Nhân quyền. Các tiêu chuẩn được quy định trong Bộ Quy tắc này áp dụng cho tất cả người lao động, bao gồm, nhưng không giới hạn, lao động tạm thời, người di cư, sinh viên, lao động theo hợp đồng, lao động trực tiếp và bất kỳ loại lao động nào khác của Nhà cung cấp. Các tiêu chuẩn lao động được áp dụng bao gồm:

- 1. Lao động trẻ em.** Nhà cung cấp không được tham gia hoặc bỏ qua việc sử dụng lao động trái pháp luật hoặc bóc lột trẻ em tại nơi làm việc. Nhà cung cấp phải cam kết chống lại việc bóc lột trẻ em, và theo đó cấm mọi hành vi sử dụng lao động trẻ em với tất cả các đại lý, nhà cung cấp hoặc sự sắp xếp của bên thứ ba. Nhà cung cấp phải làm việc để nâng cao nhận thức nội bộ về sự bóc lột này và hợp tác với các cơ quan hành pháp để giải quyết bất kỳ trường hợp nào như vậy mà Nhà cung cấp biết đến.
- 2. Buôn Người, Nô lệ và Quyền Lao động Tự nguyện.** Nhà cung cấp sẽ tôn trọng sự tự do lựa chọn của tất cả mọi người và nghiêm cấm lao động cưỡng ép, bắt buộc hoặc lao động phạm nhân đối với bất kỳ nhân viên nào. Nhà cung cấp không được thực hiện kinh doanh với, dung túng hoặc liên kết với các tổ chức hoặc pháp nhân đã phớt lờ hoặc tham gia vào hành vi bắt ép hoặc ép buộc người lao động làm công việc mà họ không có hoặc có rất ít quyền tự do lựa chọn. Nhà cung cấp phải tuân thủ các Nguyên tắc Hướng dẫn của Liên Hợp Quốc về Kinh doanh và Nhân quyền và phải làm việc để nâng cao nhận thức của nhân viên của mình về trách nhiệm bảo vệ nhân quyền của Nhà cung cấp. Nhà cung cấp phải hợp tác với các cơ quan hành pháp để giải quyết các trường hợp như vậy mà Nhà cung cấp biết đến.

- Quyền tự do Chống lại Định kiến và Phân biệt đối xử.** CBRE mong muốn các tiêu chuẩn cao nhất, và Nhà cung cấp sẽ chủ động tăng cường sự bình đẳng, tính đa dạng và sự hòa nhập. Nhà cung cấp sẽ đảm bảo rằng nơi làm việc của họ khuyến khích sự tôn trọng đối với tất cả các cá nhân, và không có hành vi quấy rối và phân biệt đối xử dựa trên tình trạng của một người như chủng tộc, màu da, tôn giáo, quốc tịch gốc, giới tính, khuynh hướng tình dục, bản dạng giới, tuổi tác, tình trạng khuyết tật, cựu chiến binh hoặc quân nhân hoặc các đặc điểm khác được pháp luật bảo vệ. Nhà cung cấp phải đảm bảo rằng mình có các chính sách và phương pháp cần thiết để thúc đẩy sự bình đẳng, tính đa dạng và sự hòa nhập này, và thúc đẩy một môi trường không có sự quấy rối và trả thù.
- Giờ làm việc và Tiền lương.** Nhà cung cấp phải tuân thủ mọi Luật pháp liên quan đến tiền lương mà Nhà cung cấp thanh toán cho nhân viên của mình và số giờ mà họ làm việc. Khi thích hợp, chính sách của Nhà cung cấp phải được quy định bổ sung ở cấp khu vực và quốc gia để ngăn chặn việc bóc lột lực lượng lao động địa phương. Nhà cung cấp phải cam kết trở thành một chủ sử dụng lao động có đạo đức, nỗ lực nâng cao các tiêu chuẩn lao động, tôn trọng sự đóng góp của nhân viên và khen thưởng họ một cách công bằng.
- Tự do Lập hội.** Nhà cung cấp phải tôn trọng các quyền của nhân viên và tuân thủ mọi Luật pháp liên quan đến quyền tự do lập hội và thỏa ước tập thể.

Sức Khỏe Và An Toàn

Nhà cung cấp phải tuân thủ tất cả các luật và quy định hiện hành về sức khỏe và an toàn tại nơi mà Nhà cung cấp đang kinh doanh và tuân thủ tất cả các yêu cầu của hệ thống quản lý an toàn của CBRE hoặc của khách hàng của CBRE (bao gồm việc ghi chép, báo cáo, điều tra tất cả các hành vi lao động không an toàn, tai nạn, sự cố, tình huống cận nguy hiểm, bệnh nghề nghiệp và báo cáo về hành vi bạo lực tại nơi làm việc). Nhà cung cấp phải hạn chế tỷ lệ thương tật và bệnh tật liên quan đến công việc thông qua việc loại bỏ hoặc giảm mức độ tiếp xúc của người lao động với các mối nguy tiềm ẩn về sức khỏe và an toàn thông qua các hệ thống và cách thức làm việc an toàn. Trong khi làm việc tại công trường, công nhân của nhà cung cấp chỉ được hút thuốc trong các khu vực chỉ định được phép.

Môi Trường Và Tính Bền Vững

Nhà cung cấp phải tuân thủ tất cả các luật và quy định hiện hành về môi trường tại nơi mà nhà cung cấp đang kinh doanh; và phải tuân thủ tất cả các yêu cầu theo hệ thống quản lý môi trường của CBRE hoặc của khách hàng của CBRE.

Nhà cung cấp sẽ tìm kiếm các cơ hội thúc đẩy sử dụng hiệu quả các nguồn tài nguyên và năng lượng, cũng như các giải pháp sạch và ít năng lượng, nhận thức được rằng các tác động tiêu cực đến cộng đồng, môi trường và tài nguyên thiên nhiên phải được loại bỏ hoặc giảm thiểu để bảo vệ sức khỏe và sự an toàn của cộng đồng và tác động của môi trường. Điều này bao gồm việc sử dụng thiết bị tiết kiệm năng lượng như một phần của các dịch vụ. Khi có quy định, Nhà cung cấp phải đảm bảo rằng tất cả các chất thải được xử lý đúng cách; các chương trình tái chế chất thải thích hợp được triển khai; việc quảng bá và sử dụng các sản phẩm thân thiện với môi trường; và các quy trình ứng phó khẩn cấp mạnh mẽ được thực hiện và sử dụng.

Nhà cung cấp phải ghi lại, báo cáo, điều tra và thực hiện các biện pháp kiểm soát đã thỏa thuận đối với tất cả các tai nạn và sự cố môi trường theo yêu cầu của luật hiện hành và hệ thống quản lý môi trường của CBRE hoặc của khách hàng của CBRE.

Sử Dụng Ma Túy Và Rượu

Nhà cung cấp phải tuân thủ các quy định trong Chính sách Toàn cầu của CBRE về Sử dụng Rượu và Chất kích thích tại Nơi làm việc (<https://bit.ly/3ubL6M1>) áp dụng cho “Nhân sự CBRE” như được định nghĩa và quy định trong đó.

Quà Tặng Và Tiền Thưởng

Nhà cung cấp không được tặng hoặc nhận từ bất kỳ giám đốc, nhân viên hoặc đại diện của CBRE bất kỳ quà tặng, chiêu đãi hoặc các đặc ân khác về giá trị vật chất hoặc bất kỳ tiền hoa hồng, lệ phí hoặc giảm giá với ý định hoặc nhằm dụ dỗ bất kỳ ai từ bỏ các trách nhiệm của họ và cung cấp các lợi thế kinh doanh không công bằng cho CBRE, Nhà cung cấp hoặc các bên khác.

Không Trả Thù

Nhân viên của nhà cung cấp phải được tự do nêu lên mối lo ngại mà không sợ bị trả thù dưới bất kỳ hình thức nào, bao gồm nhưng không giới hạn những lo ngại về an toàn tại nơi làm việc, lao động cưỡng bức, vấn đề tiền lương và giờ làm việc, tham nhũng và bất kỳ hành vi sai trái hoặc vi phạm tiềm ẩn nào khác.

Xác Minh Tuân Thủ Bởi CBRE

CBRE không chịu bất kỳ trách nhiệm giám sát hoặc đảm bảo việc tuân thủ bộ Quy tắc này. Nhà cung cấp xác nhận và đồng ý rằng Nhà cung cấp hoàn toàn chịu trách nhiệm về việc tuân thủ đầy đủ của giám đốc, cán bộ, nhân viên, đại diện, nhà cung cấp, nhà thầu và các đối tác kinh doanh khác của mình với bộ Quy tắc này. Tuy nhiên, Nhà cung cấp phải cho phép CBRE và/hoặc đại diện của CBRE đánh giá việc tuân thủ của Nhà cung cấp so với những kỳ vọng được nêu trong bộ Quy tắc này khi cung cấp dịch vụ hoặc sản phẩm cho CBRE. Những đánh giá này có thể bao gồm, nhưng không giới hạn, kiểm tra tại hiện trường cơ sở của Nhà cung cấp và đánh giá các thông tin liên quan của Nhà cung cấp, bao gồm sổ sách, hồ sơ, chứng nhận, giấy phép và các tài liệu khác chứng minh sự tuân thủ của Nhà cung cấp với bộ Quy tắc này. Nhà cung cấp cũng phải hợp tác toàn diện với CBRE trong những đánh giá như vậy và Nhà cung cấp phải kịp thời sửa chữa bất kỳ trường hợp không tuân thủ nào được phát hiện trong những lần đánh giá này.

Điều Khoản Chung

Nếu bộ Quy tắc này xung đột với các điều khoản của bất kỳ hợp đồng của Nhà cung cấp nào với CBRE, và điều khoản hợp đồng đó chặt chẽ hơn bộ Quy tắc này, thì Nhà cung cấp phải tuân thủ theo điều khoản chặt chẽ hơn của hợp đồng. Nếu có câu hỏi và thắc mắc về bộ Quy tắc này, bao gồm việc áp dụng bộ Quy tắc này trong các tình huống cụ thể liên quan đến việc thực hiện công việc của tổ chức của bạn cho CBRE hoặc để báo cáo bất kỳ vi phạm khả nghi nào đối với bộ Quy tắc này, vui lòng liên hệ với đại diện CBRE của bạn.

Đường Dây Trợ Giúp Dành Cho Người Tố Giác

CBRE cung cấp một phương thức bí mật và ẩn danh để nhân viên và các bên liên quan (bao gồm nhà cung cấp, nhà thầu phụ và nhân viên của họ) đặt câu hỏi và nêu quan ngại về [Tiêu chuẩn Ứng xử trong Kinh doanh của CBRE](#) qua Đường dây Trợ giúp về Đạo đức của CBRE. Đường dây Trợ giúp về Đạo đức của CBRE hoạt động 24/7 bởi EthicsPoint, một công ty độc lập. Bạn có thể tìm số điện thoại miễn phí toàn cầu và công cụ báo cáo trực tuyến tại [đây](#).